m²

SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PAGINA/12
SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 2002
AÑO 4. Nº 197

vida

los jardines vanguardistas de cristina le mehauté

FOTO: ADELA ALDAMA



Del objeto al sistema

Alcances de la gestión estratégica de diseño en la industria nacional. Reinaldo Leiro y el nuevo perfil profesional.

POR MATÍAS GIGLI

Desde los años de la Bauhaus, mucha agua ha corrido bajo el puente. Los arquitectos, desde un lugar distinto al de los artistas y los artesanos, inscribieron una marca propia en la historia del siglo que pasó. Ese aporte supera a la arquitectura como disciplina y se puede caracterizar como una determinada forma de pensar y desarrollar un determinado problema. Estamos hablando del desarrollo del conocimiento proyectual. Desde ese entonces surgieron diferentes ramas de ese saber que aportan nuevos y más específicos caminos en cuanto al abordaje del diseño.

El diseño industrial es un punto de encuentro entre varias de esas disciplinas. Entender este nodo es la clave para el desarrollo de los productos en serie.

Desde la FADU, Reinaldo Leiro, con la experiencia de trabajar en el diseño seriado desde los setenta, con el surgimiento de las nuevas formas de trabajo en oficinas y en equipamiento de interiores, hoy amplía su mirada y hace especial énfasis en los procesos productivos. El diseño como solución a los problemas de la industria y ya no como simple valor agregado a un producto que en principio tenía como fin ser económico.

Leiro dirige el posgrado de Gestión Estratégica de Diseño y es titular en Diseño Industrial. Es desde este lugar que propone un nuevo perfil profesional con particular énfasis en la transformación e interacción de las carreras tradicionales.

Estudiantes de las más variadas profesiones –diseñadores, economistas, ingenieros, arquitectos– desarrollan actividades en conjunto en el marco de ese posgrado con una causa común: optimizar la producción industrial.

De la gestión al diseño

El problema del diseño en nuestro país está básicamente ligado a un sistema de trabajo. Bajo esos parámetros y entendiendo que no habrá un proceso de diseño industrial si no se llega a la producción del prototipo, es que Leiro hace especial énfasis en descubrir los nichos en donde la economía globalizada no llega a ocupar espacios.

Debido a la necesidad de estudiar los problemas caso por caso, y con un número de factores que la tornan compleja y específica, es que determinados problemas habilitan a nuestros profesionales. Se requiere poseer una estrategia de diseño, conocimientos de macro y microeconomía, de tecnología y de metodología para el gerenciamiento del diseño y proyecto.

La cuestión es que el diseño a escala internacional es unidireccional: proviene de ciertos lugares centrales en los países centrales. Autos, muebles, computadoras, aviones, y una miríada de objetos más son creados, diseñados y producidos en unos pocos centros mundiales. No hay modo de que la escala rinda en un país como el nuestro. ¿Cuál es el nicho, entonces? Todo aquello que por su naturaleza es local, único, personal, utilice o no productos a escala masiva. Y todo lo que resulte competitivo en nuestras condiciones.

Esto abarca tanto identificar la oportunidad de negocios, como atender al diseño y organizar la producción, un campo en el que Leiro está en actividad desde el ámbito universitario, como asesor de emprendedores locales. ■





Con vida p

POR LUJÁN CAMBARIERE

Llega el tiempo lindo y más que nunca nos percatamos que existe un afuera: aromas, colores, sonidos, texturas que sólo se perciben cuando abrimos una ventana, balconeamos un rato, caminamos descalzos por el jardín o la terraza.

Cristina Le Mehauté es toda una experta en la materia, con varios premios al paisajismo contemporáneo a cuestas y elogios varios a sus propuestas innovadoras desde las distintas ediciones de Casa FOA. Lejos de cualquier fórmula, esta autoproclamada autodidacta compartió algunos de sus conocimientos que apelan más a sensaciones y sentimientos que a reglas fijas.

Verde rima con vida

"Un jardín es mucho más que poner plantas. Es por eso que cuando concebís un espacio exterior no vale sujetarse a ninguna tendencia. Yo no soy de armar un espacio con un patrón de medidas o códigos fijos. Soy muy animal, muy instintiva en eso." Lo primero, para ella, pasa por enamorarse del lugar. Entrar en complicidad con él. Por eso, en este punto, es fundamental una introspección, que en el caso de sus clientes resuelve mediante una encuesta.

"Con ella intento descifrar quién es el personaje que va a vivir ese espacio. Cuáles son sus sentimientos, su memoria, sus nostalgias, sus recuerdos. Así como en la casa, ese color que dimos a la pared seguramente tenga que ver con algo nuestro, el exterior también habla de nuestra cultura, pero no necesariamente la de los libros, sino esa que se teje día a día. La que tiene que ver con el perfume que uno recuerda de su abuela, el ár-

Del objeto al sistema

Alcances de la gestión estratégica de diseño en la industria nacional. Reinaldo Leiro y el nuevo perfil profesional.

POR MATÍAS GIGLI

Desde los años de la Bauhaus, mucha agua ha corrido bajo el puente. Los arquitectos, desde un lugar distinto al de los artistas y los artesanos, inscribieron una marca propia en la historia del siglo que pasó. Ese aporte supera a la arquitectura como disciplina y se puede caracterizar como una determinada forma de pensar y desarrollar un determinado problema. Estamos hablando del desarrollo del conocimiento proyectual. Desde ese entonces surgieron diferentes ramas de ese saber que aportan nuevos y más específicos caminos en cuanto al abordaje del diseño.

El diseño industrial es un punto de encuentro entre varias de esas disciplinas. Entender este nodo es la clave para el desarrollo de los productos en serie.

Desde la FADU, Reinaldo Leiro, con la experiencia de trabajar en el diseño seriado desde los setenta, con el surgimiento de las nuevas formas de trabajo en oficinas y en equipamiento de interiores, hoy amplía su mirada y hace especial énfasis en los procesos productivos. El diseño como solución a los problemas de la industria y ya no como simple valor agregado a un producto que en principio tenía como fin ser económico.

Leiro dirige el posgrado de Gestión Estratégica de Diseño y es titular en Diseño industrial. Es desde este lugar que propone un nuevo perfil profesional con particular énfasis en la transformación e interacción de las carreras tradicionales.

Estudiantes de las más variadas profesiones –diseñadores, economistas, ingenieros, arquitectos– desarrollan actividades en conjunto en el marco de ese posgrado con una causa común: optimizar la producción industrial.

De la gestión al diseño

El problema del diseño en nuestro país está básicamente ligado a un sistema de trabajo. Bajo esos parámetros y entendiendo que no habrá un proceso de diseño industrial si no se llega a la producción del prototipo, es que Leiro hace especial énfasis en descubrir los nichos en donde la economía globalizada no llega a ocupar espacios.

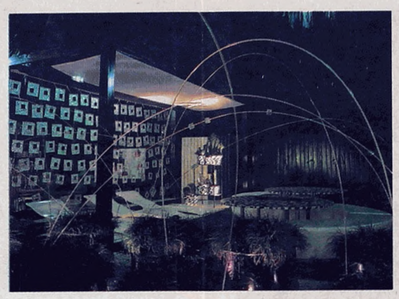
Debido a la necesidad de estudiar los problemas caso por caso, y con un número de factores que la tornan compleja y específica, es que determinados problemas habilitan a nuestros profesionales. Se requiere poseer una estrategia de diseño, conocimientos de macro y microeconomía, de tecnología y de metodología para el gerenciamiento del diseño y proyecto.

La cuestión es que el diseño a escala internacional es unidireccional: proviene de ciertos lugares centrales en los países centrales. Autos, muebles, computadoras, aviones, y una miríada de objetos más son creados, diseñados y producidos en unos pocos centros mundiales. No hay modo de que la escala rinda en un país como el nuestro. ¿Cuál es el nicho, entonces? Todo aquello que por su naturaleza es local, único, personal, utilice o no productos a escala masiva. Y todo lo que resulte competitivo en nuestras condiciones.

Esto abarca tanto identificar la oportunidad de negocios, como atender al diseño y organizar la producción, un campo en el que Leiro está en actividad desde el ámbito universitario, como asesor de emprendedores locales. ■







LA EXTRAVAGANCIA DEL COLOR Y LA LUZ, LA ESTRICTA ELEGANCIA ARQUITECTONICA DEL BLANCO. EJEMPLOS DE TEXTURAS MUY DIFERENTES EN EL TRATAMIENTO DEL ESPACIO DE LE MEHAUTE.



Con vida propia

Los jardines de Cristina Le Mehauté le ganaron el puesto de paisajista más vanguardista. Ella habla de un "arte en movimiento" que tiene expresiones mínimas, de balcón apenas, o abarca todos los espacios disponibles.

POR LUJÁN CAMBARIERE

Llega el tiempo lindo y más que nunca nos percatamos que existe un afuera: aromas, colores, sonidos, texturas que sólo se perciben cuando abrimos una ventana, balconeamos un rato, caminamos descalzos por el jardín o la terraza.

Cristina Le Mehauté es toda una experta en la materia, con varios premios al paisajismo contemporáneo a cuestas y elogios varios a sus propuestas innovadoras desde las distintas ediciones de Casa FOA. Lejos de cualquier fórmula, esta autoproclamada autodidacta compartió algunos de sus conocimientos que apelan más a sensaciones y sentimientos que a reglas fijas.

Verde rima con vida

"Un jardín es mucho más que poner plantas. Es por eso que cuando concebís un espacio exterior no vale sujetarse a ninguna tendencia. Yo no soy de armar un espacio con un patrón de medidas o códigos fijos. Soy muy animal, muy instintiva en eso." Lo primero, para ella, pasa por enamorarse del lugar. Entrar en complicidad con él. Por eso, en este punto, es fundamental una introspección, que en el caso de sus clientes resuelve mediante una encuesta. "Con ella intento descifrar quién es el personaje que va a vivir ese espacio. Cuáles son sus sentimientos, su memoria, sus nostalgias, sus recuerdos. Así como en la casa, ese color que dimos a la pared seguramente tenga que ver con algo nuestro, el exterior también habla de nuestra cultura, pero no necesariamente la de los libros, sino esa que se teje día a día. La que tiene que ver con el perfume que uno recuerda de su abuela, el árbol que ostentaba la plaza de la infancia o quizás ese aroma que odiaba de una vecina cercana", remata.

Recursos varios

"Por supuesto también manda el estilo de la casa. La minimalista no va con el jardín inglés, la francesa con el mexicano. Porque todo entra en juego –color, forma, textura, sonidos, aromas–. Todo tiene que estar en armonía y en un diálogo fluido entre el adentro y el afuera. El paisajismo –de la fachada para afuera en toda su periferia– saca la casa para afuera, mete el jardín hacia dentro y organiza todo ese espacio."

Después, la resolución puede ser de lo más variada. "Hasta en un espacio pequeño como un balcón podemos optar por tapar una visual fea con una planta, una estructura metálica o una escultura de vidrio. Podemos poner pocos elementos o una silla y hasta un camastro donde relajarse. Los recursos son infinitos. Desde una planta que atraiga a los pájaros, como un tipo de salvia o un jazmín del país que abrazado a una columna perfume toda una galería o el marco de una puerta o ventana."

Así dadas las cosas, parece que pensar en el perfume que uno ama o el que odia, el color que nos energiza o seduce, ayuda. "Porque además, sostiene, cuando uno firma la escritura de una casa, no está comprando solamente 'la casa'. Esta comprando todo lo que ve y eso es maravilloso. Uno es dueño de lo que ve y eso tiene que estar bien presente."

Mitos y corrientes

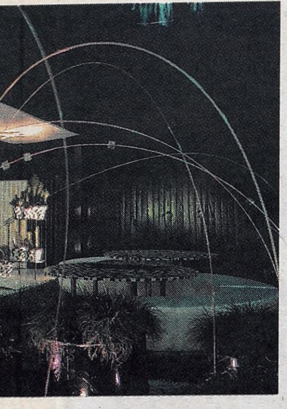
¿Hay clichés en el jardín? "Hay muchos años de aburrimiento, donde la gente se hacía esclava de ciertas plantas o teorías. El cerco que debe ser de ligustrina o jazmines, cuando también puede armarse con una hilera de rosas, una grilla con hormigón o chapa agujereada. El descartar plantas porque supuestamente traen mala suerte, como los cactus, las hortensias o el gomero. En líneas generales hay una tendencia a olvidar la curva. Se usan las rayas largas con borde de ladrillo, madera dura y, sobre todo, allí donde nada funciona o las piedras y las plantas de moda como los agapantos, los papiros, los formios y los álamos. O las calas, que antes se asociaban a la muerte y ahora son fashion", explica.

Es que en su concepción del exterior, lo vegetal –flores, arbustos, plantas– es sólo una parte. "Quién te dice que un ejército de enanitos de jardín o un cantero hecho con resortes no puede ser lindo." Desmitificar es su estilo. "Después podemos filosofar años si debe ser más escultórico o arquitectónico, más dinámico o estático, prolijo o salvaje. Porque como decía Henry Moore: 'No hay nada más hermoso que tener por techo el cielo y por suelo la tierra'. El jardín es arte sinético. La obra de uno. Arte en movimiento", remata. ■

Cristina Le Mehauté: 4701-4387, cristinalemehaute@amet.com.ar, www.verde&vidrio.com.ar.

Algunos consejos

- *No plantar donde la tierra no sea buena, porque va a ser una desilusión constante. Primero vale hacer un pozo y rellenarlo con tierra abonada.*
- *Averiguar en el vivero las plantas que van al sol y las que necesitan sombra. Respetar estas indicaciones.*
- *Si el jardín es chico, no poner muchos árboles ya que se va a quedar sin sol rápidamente.*
- *Cuando una planta es vieja, la raíz da varias vuelta dentro de la maceta. Más vale devolverla y plantar otra. La planta joven es pura energía, se agarra más al suelo y crece más rápido.*



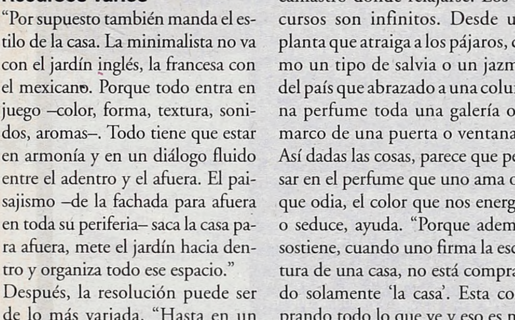
LA EXTRAVAGANCIA DEL COLOR Y LA LUZ, LA ESTRICTA ELEGANCIA ARQUITECTONICA DEL BLANCO. EJEMPLOS DE TEXTURAS MUY DIFERENTES EN EL TRATAMIENTO DEL ESPACIO DE LE MEHAUTÉ.



FOTOS: ADELA ALDAMA

ropia

Los jardines de Cristina Le Mehauté le ganaron el puesto de paisajista más vanguardista. Ella habla de un "arte en movimiento" que tiene expresiones mínimas, de balcón apenas, o abarca todos los espacios disponibles.



bol que ostentaba la plaza de la infancia o quizás ese aroma que odiaba de una vecina cercana", remata.

Recursos varios

"Por supuesto también manda el estilo de la casa. La minimalista no va con el jardín inglés, la francesa con el mexicano. Porque todo entra en juego –color, forma, textura, sonidos, aromas–. Todo tiene que estar en armonía y en un diálogo fluido entre el adentro y el afuera. El paisajismo –de la fachada para afuera en toda su periferia– saca la casa para afuera, mete el jardín hacia dentro y organiza todo ese espacio."

Después, la resolución puede ser de lo más variada. "Hasta en un espacio pequeño como un balcón podemos optar por tapar una visual fea con una planta, una estructura metálica o una escultura de vidrio. Podemos poner pocos elementos o una silla y hasta un camastro donde relajarse. Los recursos son infinitos. Desde una planta que atraiga a los pájaros, como un tipo de salvia o un jazmín del país que abrazado a una columna perfume toda una galería o el marco de una puerta o ventana." Así dadas las cosas, parece que pensar en el perfume que uno ama o el que odia, el color que nos energiza o seduce, ayuda. "Porque además, sostiene, cuando uno firma la escritura de una casa, no está comprando solamente 'la casa'. Esta comprando todo lo que ve y eso es maravilloso. Uno es dueño de lo que ve y eso tiene que estar bien presente."

Mitos y corrientes

¿Hay clichés en el jardín? "Hay muchos años de aburrimiento, donde la gente se hacía esclava de ciertas plantas o teorías. El cerco que debe ser de ligustrina o jazmines, cuando también puede armarse con una hilera de rosas, una grilla con hormigón o chapa agujereada. El descartar plantas porque supuestamente traen mala suerte, como los cactus, las hortensias o el gomero. En líneas generales hay una tendencia a olvidar la curva. Se usan las rayas largas con borde de ladrillo, madera dura y, sobre todo, allí donde nada funciona o las piedras y las plantas de moda como los agapantos, los papiros, los formios y los álamos. O las calas, que antes se asociaban a la muerte y ahora son fashion", explica.

Es que en su concepción del exterior, lo vegetal –flores, arbustos, plantas– es sólo una parte. "Quién te dice que un ejército de enanitos de jardín o un cantero hecho con resortes no puede ser lindo." Desmitificar es su estilo. "Después podemos filosofar años si debe ser más escultórico o arquitectónico, más dinámico o estático, prolijo o salvaje. Porque como decía Henry Moore: 'No hay nada más hermoso que tener por techo el cielo y por suelo la tierra'. El jardín es arte sinético. La obra de uno. Arte en movimiento", remata. ■

Cristina Le Mehauté: 4701-4387, cristinalemehaute@arnet.com.ar, www.verde&vidrio.com.ar.

Algunos consejos

- *No plantar donde la tierra no sea buena, porque va a ser una desilusión constante. Primero vale hacer un pozo y rellenarlo con tierra abonada.*
- *Averiguar en el vivero las plantas que van al sol y las que necesitan sombra. Respetar estas indicaciones.*
- *Si el jardín es chico, no poner muchos árboles ya que se va a quedar sin sol rápidamente.*
- *Cuando una planta es vieja, la raíz da varias vuelta dentro de la maceta. Más vale devolverla y plantar otra. La planta joven es pura energía, se agarra más al suelo y crece más rápido.*

CAL Y ARENA

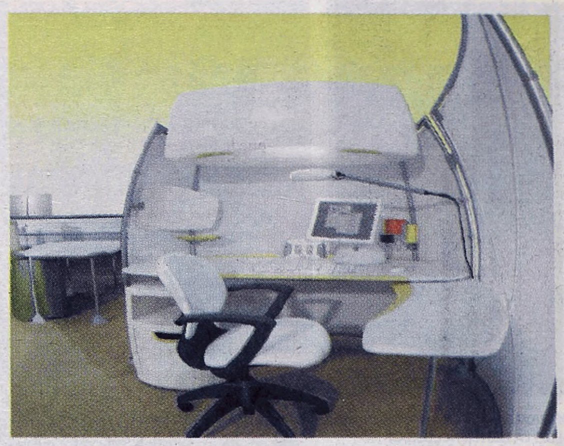
Internacionales
La firma Hydro Aluminio Aldural comienza el 21 de noviembre el ciclo de conferencias "Grandes perfiles de la arquitectura", que traerá al país a profesionales de prestigio internacional para relatar y exhibir sus experiencias. La inauguración estará a cargo de dos españoles, Carlos Lamela y Xavier Ferrés Padró. Lamela preside un estudio madrileño con 48 años de existencia y más de 1500 proyectos realizados, entre los que se recuerdan las Torres Colón y la Ciudad de las Comunicaciones de Telefónica. Ferrés Padró es el director técnico de Biosca & Botey, una de las principales consultoras europeas en fachadas ligeras. Las conferencias son gratuitas, requieren inscripción previa y tienen cupos limitados. Tienen lugar en el Grand Salon del hotel Four Seasons, Posadas 1086. Informes e inscripción al 4790-0756, estudiomarshall@mundoatt.com.



Desde el barrio
Hasta el 15 de diciembre se realiza en el Complejo Histórico Santa Felicitas la segunda muestra anual de Historias de Barrio que organiza el Grupo Independiente de Promoción del Patrimonio Histórico. La muestra ocupa dos sectores clave del edificio del Instituto Santa Felicitas, construido en 1893. En su capilla en desuso se exhiben trajes de novias y algunos ropajes del Teatro Colón, y en una amplia cámara subterránea, antiguo comedor obrero, se exhiben historias de vida, oficios y trabajos de los inmigrantes de la zona sur. La exhibición abre de viernes a domingos, de 15 a 20, y tiene entrada gratuita.



EL ORIGEN, EN 1962, CON LA LÍNEA DE OFICINA DISEÑADA POR FLORENCE KNOLL. EL FESTEJO, EN 2002, CON EL CURVILÍNEO SISTEMA A3.



40 años de diseño

Interieur Forma cumple cuatro décadas esta semana. Lo festeja con una fiesta donde su relación con la firma de Florence y Hans Knoll tiene el centro de la escena.

POR S.K.

Es una historia que empieza hace cuatro décadas, con tres socios argentinos que querían ganar el contrato para amueblar la flamante sede de la Ford. Los americanos querían muebles bajo licencia americana, y los socios viajaron a Estados Unidos en busca de un trato con la firma de Florence y Hans Knoll. Esta semana, la relación entre la americana Knoll y la argentina Interieur Forma cumple 40 años exactos, con privilegios exclusivos, como ser los únicos autorizados a fabricar fuera de EE.UU., y la expansión de negocios a Brasil, Chile y Perú, con tratativas inminentes para Uruguay, Paraguay y Bolivia.

Knoll no es lo único que produce o vende Interieur Forma, pero lo simultáneo del nacimiento de empresa y licencia le da un carácter especial a la relación. Para el cumpleaños, el showroom de Puerto Madero va a mostrar ejemplares de la flamante línea A3 de puestos de trabajo, notables en su color y su amor a la línea curva.

IF siguió fabricando en el país hasta en los momentos más difíciles del dólar a un peso, por lo que estaba bastante en línea para aprovechar la devaluación y comenzar a exportar con precios que Alejandra Aczel, directora ejecutiva de la firma, define como "muy, muy competitivos". Este privilegio de ser la única fábrica de diseños Knoll fuera de Nueva York les permitió a los argentinos lujitos como recibir regulares visitas de diseñadores como Andrew Morrison o Richard Sapper, llegados para ayudar a adaptar sus prototipos a espesores, texturas, herrajes y materiales locales.

Mies van der Rohe, Saarinen, Robert Venturi, Frank Gehry son algunos de los nombres de catálogo de una firma que insiste en "diseño, diseño, diseño" para productos que, por naturaleza, son masivos y producidos en serie. Los sistemas de oficinas de Morrison revolucionaron la producción de muebles para oficinas, permitiendo infinitas variedades sobre diseños que son y no son siempre los mismos, y una producción en escala sin perder personalidad. La fábrica también produjo creaciones argentinas, como el BKF o ideas de Mario Mariño, está lanzando una nueva silla de Jorge Pensi, fabrica bajo licencia de la italiana LAM y hasta creó un sistema de cerramientos para boxes de particulares propiedades acústicas, el Interwall, que fue a su vez licenciado en Brasil. Esta semana, entonces, hay bastante tradición para festejar con la exhibición del A3 y de dibujos de arquitectos invitados. Es que no todos los días se cumplen tantos años. ■

Un libro con ideas

El debate de ideas suele ser pobre en nuestro medio. El pequeño libro que acaba de editar el arquitecto Pedro Conrado Sonderéguer es una sorprendente excepción. Bajo el técnico título de *La cuenca del Matanza-Riachuelo: Notas sobre la cuestión urbana en Buenos Aires*, se encuentra una lúcida discusión sobre paradigmas de modernidad, globalización y cultura local, y usos del espacio público como consecuencia de las luchas políticas. El libro tiene orígenes múltiples. Por un lado está la preocupación de Sonderéguer con los conjuntos urbanos, con el *funcionamiento* de las ciudades, que ya produjo varios escritos sobre el Distrito Federal en sus años mexicanos. Por el otro, un estudio específico sobre la cuenca –sobre el que escribió varias veces en **m2**– que se propone como una respuesta abarcadora. Este estudio incluye el proyecto de recuperación de las lagunas reguladoras del sistema hídrico del valle del Riachuelo –frase que suena tan extraña cuando se habla de un espacio urbano–, la sustitución del canal que rectificó el recorrido del río, y paralelamente, la creación de un corredor multimodal de transporte entre el puerto y el aeropuerto. Lo que el autor agrega en sus escritos sobre este tema es un contexto político y social que los hace trascender la mera cuestión técnica y presupuestaria. En un nivel, se debate por qué la ciudad está en su estado actual, qué políticas la construyeron así, de acuerdo con qué intereses y, cosa olvidada, a qué momentos de confusión y desorientación. Editó la Universidad de Lanús.

